

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1948-1949.

SÉANCE DU 6 AVRIL 1949.

Proposition de loi tendant à relever le taux des allocations familiales prévu par la loi du 4 août 1930, coordonnée, modifiée et complétée par les arrêtés subséquents.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Gouvernement étant décidé à résorber les allocations compensatoires de la hausse des prix et à les englober, en tout ou en partie, dans différents secteurs de la sécurité sociale, le moment paraît venu de prévoir que seront incorporées aux allocations familiales, les allocations compensatoires actuellement accordées aux mères et aux enfants.

Ces allocations s'élèvent actuellement à 100 fr. par mois pour la mère — salariée ou non — et pour chacun des enfants à charge.

Des raisons d'ordre budgétaire semblent empêcher leur incorporation intégrale et justifier que pour les premier et deuxième enfants elles se limitent à 75 p. c.

Lors de la suppression de l'allocation que reçoit actuellement la mère de famille salariée, cette dernière la retrouvera sous la forme d'une augmentation de salaire (fr. 0,50 l'heure, soit 4 francs par jour ou 100 francs par mois).

Il serait inéquitable d'en priver définitivement la mère qui reste au foyer. Elle a droit incontestablement au même traitement. C'est pour le lui assurer que nous proposons de majorer, dans son cas, de 2 francs l'allocation journalière et de 50 francs l'allocation mensuelle des deux premiers enfants.

L'observation qui précède vaut également pour la mère veuve. C'est pourquoi l'article 6 s'applique autant aux allocations prévues par l'article 50bis de la loi qu'à celles mentionnées sous les articles 40, 42 et 50ter.

M. BAERS.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1948-1949.

VERGADERING VAN 6 APRIL 1949.

Wetsvoorstel tot verhoging van het bedrag der kinderbijslagen bepaald bij de wet van 4 Augustus 1930, geordend, gewijzigd en aangevuld bij de latere besluiten.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Daar de Regering besloten is de compensatievergoedingen voor de stijging der prijzen af te schaffen en ze, geheel of gedeeltelijk, in de verschillende sectoren van de maatschappelijke zekerheid in te lassen, schijnt het ogenblik gekomen om te bepalen dat de thans aan de moeders en kinderen toegekende compensatietoelagen zullen opgenomen worden in de kinderbijslagen.

De toelagen bedragen thans 100 frank per maand voor de al dan niet loontrekkende moeder en voor elk kind ten laste.

Het schijnt dat redenen van budgetaire aard zich er tegen verzetten dat zij in hun geheel worden opgenomen en een verantwoording zijn om ze, voor het eerste en tweede kind, te beperken tot 75 t. h.

De loontrekkende moeder zal, wanneer de toelage die haar thans wordt toegekend, zal afgeschaft zijn, deze laatste terugvinden in de vorm van een loonsverhoging (0,50 fr. per uur of 4 frank per dag of 100 frank per maand).

Het zou onbillijk zijn de moeder die aan de haard blijft daarvan definitief te beroven. Ontegensprekelijk heeft zij recht op dezelfde behandeling. Het is om haar die te geven dat wij voorstellen, in haar geval, de dagelijkse bijslag voor de eerste twee kinderen te verhogen met 2 frank, en de maandelijksse bijslag met 50 frank.

Vorenstaande opmerking geldt eveneens voor de moeder-weduwe. Daarom is artikel 6 van toepassing zowel op de toelagen vermeld in artikel 50bis van de wet als op die vermeld in de artikelen 40, 42 en 50ter.

Proposition de loi tendant à relever le taux des allocations familiales prévu par la loi du 4 août 1930, coordonnée, modifiée et complétée par les arrêtés subséquents.

ARTICLE PREMIER.

Les taux minima d'allocations prévus par les textes de la loi du 4 août 1930, portant généralisation des allocations familiales en faveur des travailleurs salariés, coordonnée par l'arrêté royal du 19 décembre 1939, complétée et modifiée par l'arrêté du Régent du 29 décembre 1944 et par les arrêtés-lois des 22 et 23 novembre 1945, 21 et 22 août 1946, 18 novembre 1946, 28 février et 7 octobre 1947, sont majorés ainsi qu'il est dit ci-après.

ART. 2.

Les taux d'allocation familiale journalière mentionnés à l'article 40, alinéas 2 à 6, de la loi précitée sont portés :

pour le premier enfant, à	fr. 11,—
pour le deuxième enfant, à	11,—
pour le troisième enfant, à	14,80
pour le quatrième enfant, à	18,—
à partir du cinquième enfant, à	24,—

ART. 3.

Les taux d'allocation familiale mensuelle mentionnés à l'article 42, alinéas 2 à 6, de la loi précitée, sont portés :

pour le premier enfant, à	fr. 275,—
pour le deuxième enfant, à	275,—
pour le troisième enfant, à	370,—
pour le quatrième enfant, à	450,—
à partir du cinquième enfant, à	600,—

ART. 4.

Les taux d'allocation familiale de 28 et 700 fr. et ceux de 37,60 et 940 francs, mentionnés à l'article 50bis de la loi précitée sont portés respectivement, pour chacun des deux premiers enfants, à 31 et 775 francs, et 40,60 et 1.015 francs; pour chacun des enfants suivants, à 32 et 800 francs, et 41,60 et 1.040 francs.

ART. 5.

Les taux d'allocation familiale de 20 et 500 fr. mentionnés à l'article 50ter de la loi précitée, sont portés respectivement pour chacun des deux premiers enfants, à 23 et 575 francs; pour chacun des enfants suivants à 24 et 600 francs.

Wetsvoorstel tot verhoging van het bedrag der kinderbijslagen bepaald bij de wet van 4 Augustus 1930, geordend, gewijzigd en aangevuld bij de latere besluiten.

EERSTE ARTIKEL.

De minimum-bedragen der bijslagen bepaald bij de teksten van de wet van 4 Augustus 1930, houdende veralgemening van de kinderbijslag ten voordele van de loontrekkenden, geordend bij koninklijk besluit van 19 December 1939, aangevuld en gewijzigd bij besluit van de Regent van 29 December 1944 en bij de besluitwetten van 22 en 23 November 1945, 21 en 22 Augustus 1946, 18 November 1946, 28 Februari en 7 October 1947 worden verhoogd zoals hierna gezegd is.

ART. 2.

De bedragen van dagelijkse kinderbijslag vermeld in artikel 40, alinea's 2 tot 6, van voornoemde wet, worden gebracht :

voor het eerste kind, op	fr. 11,—
voor het tweede kind, op	11,—
voor het derde kind, op	14,80
voor het vierde kind, op	18,—
van het vijfde kind af, op	24,—

ART. 3.

De bedragen van maandelijks kinderbijslag vermeld in artikel 42, alinea's 2 tot 6, van voornoemde wet, worden gebracht :

voor het eerste kind, op	275,—
voor het tweede kind, op	275,—
voor het derde kind, op	370,—
voor het vierde kind, op	450,—
van het vijfde kind af, op	600,—

ART. 4.

De in artikel 50bis van voornoemde wet vermelde bedragen van kinderbijslag van 28 en 700 frank, en van 37,60 en 940 frank worden onderscheidenlijk voor elk der eerste twee kinderen gebracht op 31 en 775 frank en op 40,60 en 1.015 frank; voor elk van de volgende kinderen, op 32 en 800 frank en op 41,60 en 1.040 frank.

ART. 5.

De in artikel 50ter van voornoemde wet vermelde bedragen van kinderbijslag van 20 en 500 frank worden onderscheidenlijk voor elk van de eerste twee kinderen gebracht op 23 en 575 frank; voor elk van de volgende kinderen op 24 en 600 frank.

ART. 6.

Pour les premier et deuxième enfants dont la mère reste au foyer et n'exerce aucune activité professionnelle lucrative, les taux de l'allocation journalière et de l'allocation mensuelle sont respectivement majorés de 2 et de 50 francs.

ART. 7.

Les dispositions qui précèdent entreront en vigueur le jour où seront supprimées les allocations compensatoires octroyées aux mères et aux enfants.

M. BAERS.

E. COECKELBERGH.

G. NEELS.

G. GABRIEL.

E. ALLEWAERT.

ART. 6.

Voor het eerste en het tweede kind wordt de dagelijkse bijslag en de maandelijks bijslag, wanneer de moeder aan de haard blijft en geen winstgevend beroep uitoefent, onderscheidenlijk verhoogd met 2 en 50 frank.

ART. 7.

De vorenstaande bepalingen worden van kracht de dag waarop de aan de moeders en kinderen verleende compensatievergoedingen afgeschaft worden.